



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.672
12 September 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ (ЧАСТИЧНЫЙ)* О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ) ЧАСТИ
672-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в четверг,
10 ноября 2005 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н Фернандо Мариньо Менендес

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Второй периодический доклад Непала (*продолжение*)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) *(продолжение)*

Второй периодический доклад Непала *(продолжение)* (CAT/C/33/Add/6)

1. *По приглашению Председателя делегация Непала занимает места за столом Комитета.*
2. Г-н АЧАРИЯ (Непал) говорит, что его делегация хотела бы представить дополнительную информацию в ответ на вопросы, заданные Комитетом. Впоследствии, проконсультировавшись с компетентными органами, она представит подробные ответы на некоторые из этих вопросов.
3. Правительство Непала безоговорочно осуждает практику пыток и подтверждает обязательство Непала поощрять и защищать права человека, в том числе в периоды вооруженных конфликтов. Оно принимало необходимые меры для расследования всех сообщений о случаях пыток, доведенных до его сведения, и возбуждало преследование лиц, совершивших акты пыток, к которым были применены меры уголовного наказания. Для сотрудников полиции сил осуществляются программы информирования о запрещении пыток, в которых делается упор на необходимости соблюдения положений Конвенции при исполнении ими своих функций. Последнее посещение Непала Специальным докладчиком по вопросу о пытках и составление второго периодического доклада Непала свидетельствуют об усилиях, прилагаемых правительством Непала с целью выполнения своих обязательств по Конвенции. Непальские власти неуклонно придерживаются принципа неприменения пыток с целью получения признательных показаний и информации или с какой-либо иной целью. Ни один из законодательных актов Непала не разрешает применения пыток в этой стране, и правительство отвергает все утверждения о том, что практика пыток носит систематический характер. Отдельные утверждения не должны давать Комитету никаких оснований считать, что в Непале широко распространены нарушения прав человека, поскольку на самом деле речь идет лишь об отдельных случаях. В этом отношении уместно также подчеркнуть, что в разрабатываемом в настоящее время проекте уголовного кодекса пытки будут конкретно квалифицироваться как уголовное преступление.
4. По поводу утверждений, согласно которым имеет место большое число случаев насильственных или недобровольных исчезновений, г-н Ачария заявляет, что такие

явления не имеют никакого отношения к преднамеренной политической воле правительства. Каждый случай исчезновения, о котором сообщает Рабочая группа Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям, тщательно расследуется. До сегодняшнего дня компетентные органы изучили 182 из 267 случаев, доведенных до их сведения. Согласно записке Рабочей группы от 30 июня 2005 года, уже удалось прояснить 15 таких случаев и еще 69 будут прояснены в течение следующих шести месяцев. Кроме того, в 2004 году было прояснено 45 других случаев исчезновения, и правительство продолжит представление информации о случаях, доведенных до его сведения Рабочей группой. Г-н Ачария хотел бы обратить внимание Комитета на существенное сокращение количества сообщений об исчезновениях в 2005 году и возражает против того, что в Непале имеет место самое большое число случаев насильственного или недобровольного исчезновения. Путаница в этом вопросе, очевидно, объясняется тем, что Рабочая группа еще не исключила из своего списка исчезнувших лиц имена тех, чью судьбу удалось прояснить. Кроме того, положение в этой области выглядит более мрачным в силу следующих факторов: практика использования одним и тем же лицом нескольких фамилий, открытие границ и то, что некоторые деревенские жители поселяются в городах, не информируя никого о своем новом месте жительства. Комитет не должен формировать свое мнение исключительно на основе утверждений отдельных лиц и неправительственных организаций.

5. Правительство Непала ни в коем случае не санкционирует повторный арест полицией лиц, освобожденных по решению суда. Оно приняло определенные меры в этом отношении и выпустило соответствующие директивы для полицейских.

6. Кроме того, тайное содержание под стражей строго запрещено, и непальской Комиссии по правам человека, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международному комитету Красного Креста разрешено посещать пенитенциарные учреждения.

7. Г-н Ачария говорит, что он не разделяет мнения одного из членов Комитета, согласно которому создание Королевской комиссии по борьбе с коррупцией нанесет ущерб принципу независимости судебной власти. Он напоминает, что Конституция Непала в полной мере гарантирует независимость судебных органов, решения которых являются обязательными для исполнения всеми государственными органами, и отмечает, что решения Комиссии по борьбе с коррупцией могут быть обжалованы в Верховном суде, который в настоящее время как раз рассматривает несколько таких ходатайств.

8. Что касается мер, направленных на квалификацию пыток как уголовного преступления, то г-н Ачария хотел бы заверить членов Комитета, что мнения, выраженные ими по этому вопросу, будут должным образом приняты во внимание при проведении реформы уголовного законодательства.
9. Закон о борьбе с терроризмом предусматривает, что максимальный срок предварительного заключения не может превышать шести месяцев. Вместе с тем в исключительных случаях и с санкции министерства внутренних дел этот срок может быть продлен еще на шесть месяцев. Закон о борьбе с терроризмом применяется только в случае непосредственной угрозы общественному порядку, безопасности и суверенитету Непала.
10. Что касается реализуемых Непалом программ подготовки в области прав человека персонала учреждений уголовного правосудия и полиции, то г-н Ачария уточняет, что содержание такой подготовки, разработанное в ходе широких консультаций с экспертами, постоянно пересматривается с целью повышения полезности и эффективности такой подготовки.
11. В отношении Национальной комиссии по правам человека г-на Ачария уточняет, что этот орган уполномочен посещать места содержания под стражей и расследовать утверждения относительно нарушений прав человека. В этой связи он напоминает, что Комиссия была учреждена в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.
12. Что касается проблемы каст, в частности положения далитов, положение которых все больше ухудшается по сравнению с остальной частью населения, что иногда приводит к беспорядкам, то правительство признает необходимость оказания помощи этой группе лиц, с тем чтобы они могли лучше интегрироваться в общество. Кроме того, существуют законодательные положения, согласно которым любая дискриминация по признаку принадлежности к какой-либо касте является преступлением, и в стране был достигнут существенный и заметный прогресс в улучшении положения далитов и маргинализованных групп населения. Эти меры вписываются в долгосрочные усилия, и правительство создало национальные комиссии, в составе которых далиты участвуют в процессах принятия решений. Усилия в области повышения осведомленности общественности свидетельствуют о том, что власти намерены продолжать свои действия в этом направлении. Были приняты меры по введению позитивной дискриминации во исполнение рекомендаций, вынесенных различными договорными органами Организации Объединенных Наций и специальными докладчиками, посетившими Непал, и население

активно поощряется к использованию действующих законодательных положений в интересах маргинализированных лиц.

13. При разбирательстве уголовных дел бремя доказывания лежит, как правило, на обвинителях, за исключением дел, касающихся контрабанды наркотиков, торговли людьми, шпионажа, терроризма и коррупции. В настоящее время рассматривается вопрос о защите свидетелей и потерпевших, и правительство, признающее необходимость улучшения положения в этой области, примет во внимание рекомендации Комитета по этому вопросу.

14. По решениям судов правительство выплачивает компенсацию жертвам актов пыток. Так, в 2005 году ряд лиц получили компенсацию в размере от 3 000 до 50 000 рупий, при этом другие лица получили компенсацию в соответствии с рекомендациями Национальной комиссии по правам человека, которая также компетентна решать подобные вопросы. Согласно закону о доказательствах 1974 года суды не могут опираться в своих решениях на показания, полученные под давлением, угрозой, пытками или без согласия заинтересованного лица. Многие дела были закрыты после того, как суды, допросив свидетелей и обвиняемых, пришли к выводу, что признательные показания были получены незаконным образом. Раздельное содержание задержанных и осужденных не гарантируется по причине нехватки ресурсов. Таким образом, данные, представленные Комитету, касаются обеих категорий заключенных. Правительство поставило перед собой цель построить центр содержания под стражей в каждом регионе, однако на сегодняшний день единственный такой центр создан - в 2004 году - в Катманду. Все 80 задержанных лиц, о которых шла речь на предыдущем заседании, находятся в этом центре по причине отсутствия других инфраструктур и недостаточной безопасности в ряде регионов страны. Именно по этим причинам некоторые задержанные, особенно те из них, которые считаются "опасными", иногда помещаются в армейские казармы. Таких задержанных разрешено посещать, в частности, их семьям и правозащитным организациям. Что касается статистических данных, запрошенных Комитетом, то Непал располагает лишь данными с разбивкой по полу, но попытается представить также данные с разбивкой по кастовой принадлежности. Что касается большого числа лиц, подвергшихся предварительному заключению, то правительство старается улучшить в рамках пятилетнего плана, разрабатываемого по инициативе Верховного суда, процедуру судебного разбирательства и расширить возможности судов с целью ускорения производства по делам и соответственно уменьшения задержек в отправлении правосудия. Таким образом, положение в этой области явно улучшилось по сравнению с предыдущим периодом, а количество дел, находящихся на рассмотрении судов и Верховного суда, значительно сократилось.

15. Что касается положения беженцев, то Непал является бедной страной, принимающей большое число просителей убежища, в частности тибетцев и бутанцев; вместе с тем Непал не в состоянии принять всех по причине нехватки ресурсов. Такие беженцы могут свободно покинуть страну: группе тибетских беженцев, насчитывающей более 31 000 человек, было разрешено выехать в третью страну. Правительство действует в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев, который оказывает правительству ценную помощь в вопросах урегулирования положения дел с беженцами, в частности беженцами из Бутана, число которых очень велико.

16. Все службы безопасности выполняют приказы судов и до сегодняшнего дня всегда своевременно выполняли их требования. В этом отношении правительство сознает, что независимость и эффективность судебной системы имеет основополагающее значение для укрепления и поощрения прав человека в стране. С другой стороны, следует отметить, что в стране не было задержано ни одного ребенка в соответствии с законом о предотвращении и пресечении террористической и подрывной деятельности или законом об общественной безопасности.

17. Что касается введения уголовной ответственности лиц за организацию насильственных исчезновений, то проект уголовного кодекса предусматривает, что к любому лицу, удерживающему другое лицо в условиях, иных, чем те, которые предусмотрены законом, может быть применена мера наказания в виде тюремного заключения. В нем предусматривается также, что никто не должен тайно содержаться под стражей и что любое лицо, удерживающее другое лицо таким образом, что последнее не имеет возможности получить информацию об условиях своего содержания, может подвергнуться наказанию в виде тюремного заключения. Предусматриваемые меры наказания являются соразмерными тяжести преступного деяния, при этом отягчающими обстоятельствами являются применение пыток и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или похищение лица с целью помещения его под стражу.

18. Непал, являющийся участником Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, своевременно представляет свои периодические доклады органу, осуществляющему надзор за ее применением, и выполняет рекомендации, формулируемые этим органом в своих заключительных замечаниях. Нынешний пятилетний план учитывает проблемы женщин, и правительства на согласованной и плановой основе осуществляет национальные планы действий в интересах женщин. Комитет, которому правительство поручило пересмотреть дискриминационные по отношению к женщинам законы, уже представил свой доклад, и в

настоящее время рассматривается ряд законопроектов, направленных на борьбу с насилием в семье, сексуальным домогательством и торговлей людьми.

19. Предпринимавшиеся в последнее десятилетие усилия в области повышения осведомленности о проблеме торговли людьми приносят свои плоды, и положение в этой области заметно улучшилось. Вместе с тем ввиду серьезности данной проблемы все сектора должны проявлять большую бдительность и постоянно следить за данным явлением. Государственные органы, в частности таможня и полиция, проводят большую работу в этом направлении через созданные ими специальные группы. Был также создан региональный механизм под эгидой Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества. Кроме того, с торговлей людьми активно борется ряд НПО, в частности организации "Мааити-Непал" и "АВС-Непал", и международное сообщество с удовлетворением отметило их усилия в области предупреждения торговли людьми.

20. Что касается предотвращения пыток, то многие межправительственные и неправительственные организации (Центр для жертв пыток, ЦУНС, Центр правовых исследований и развития ресурсов, "АРС-Непал", Центр поддержки работающих детей в Непале, непальское отделение организации "Международная амнистия", Международный комитет Красного Креста и Международная организация по реформе уголовного законодательства) принимают участие в профессиональной подготовке сотрудников правоприменительных органов. Таким образом, ряд секторов осуществляет взаимодействие с целью объединения усилий в области борьбы с нарушениями прав человека, в частности сопряженные с применением пыток. Кроме того, правительство старается защитить свободу правозащитников и разрешает им посещать места, в которых, согласно сообщениям, нарушаются права человека, поскольку участие НПО и гражданского общества имеет чрезвычайной важное значение для поощрения и защиты прав человека. Кроме того, многие НПО участвовали в составлении доклада, представленного Комитету, и содействуют подготовке альтернативных докладов, поскольку правительство сознает важную роль, которую играет в этой области гражданское общество.

21. Военные трибуналы не рассматривают дела, связанные с изнасилованием, поскольку в тех случаях, когда одна из сторон является гражданским лицом, правительство считает предпочтительным, чтобы такие дела рассматривались обычными судами.

22. Изучение общего положения в области прав человека в стране, а также рекомендаций и докладов, представляемых различными учреждениями, в принципе входит в компетенцию парламентского комитета по иностранным делам и правам человека. В настоящее время в силу сложившегося в стране особого положения

парламент не работает, но, как только этот орган будет восстановлен, вновь заработают созданные механизмы надзора и контроля.

23. Делегация передаст другие вопросы Комитета компетентным органам и в кратчайшие сроки направит ему их ответы.

24. Г-н РАСМУССЕН (Докладчик по Непалу) хотел бы получить более конкретное представление о различных местах лишения свободы: речь идет о количестве полицейских постов, количестве камер и численности заключенных. Хотя последний показатель неизбежно колеблется, было бы полезно знать число лиц, которые содержатся в местах предварительного заключения, а затем переводятся в казармы и, наконец, тюрьмы. С другой стороны, требует уточнения используемая делегацией терминология, а именно: чем центры содержания под стражей отличаются от тюрем? Идет ли речь о различном контингенте, т.е. о задержанных или осужденных, или же о том, что, к примеру, одни находятся в ведении полиции, а другие - министерства юстиции? И наконец, было бы полезно знать, кто осуществляет надзор за функционированием этих учреждений.

25. Г-н ПАУДИЯЛ (Непал) уточняет, что заключенные, содержащиеся в тюрьмах - это лица, осужденные судами, тогда как задержанные лица - это лица, которые ожидают суда и которые помещаются в тюрьму по решению судьи ввиду невозможности их содержания в полицейских участках. Следует напомнить, что Непал подразделен на 75 районов, в каждом из которых имеется комиссариат полиции и районный суд первой инстанции. Тюрьмы относятся к ведению не министерства юстиции, а министерства внутренних дел, и начальниками тюрем, а также центров содержания под стражей являются гражданские лица, при этом надзорные органы имеют беспрепятственный доступ к этим учреждениям.

26. С точки зрения г-на РАСМУССЕНА (Докладчик по Непалу) тот факт, что задержанные лица содержатся в тюрьмах, а не в полицейских участках, является скорее положительным, чем отрицательным, поскольку камеры в комиссариатах совершенно не приспособлены для длительного содержания под стражей, хотя, разумеется, было бы лучше, чтобы задержанные лица содержались отдельно от заключенных, что, кстати, предусмотрено планами государства-участника. Может возникнуть такая проблема, как географическая удаленность тюрем: остается только посочувствовать семьям, находящимся в трех днях ходьбы от места содержания их родственника под стражей.

27. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ (содокладчик по Непалу) отмечает, что, как правило, упор делается на негативной информации и поэтому хорошо, что делегация может более сбалансированно охарактеризовать существующее положение. Защита прав человека

зачастую осложняется такими факторами, как обычаи, история и традиции. Для того чтобы изменить существующее положение, требуется определенное время, и поэтому важно иметь необходимую волю и упорно идти к своей цели.

28. Независимость судебной власти, разумеется, гарантируется Конституцией и законодательством Непала; однако позиция Королевской комиссии по борьбе с коррупцией все же вызывает обеспокоенность, поскольку, согласно данным, полученным из различных источников, в сентябре 2005 года эта Комиссия направила Верховному суду сообщение, в котором просила его не вмешиваться в ее решения. Если это так, то мы, несомненно, являемся свидетелями посягательства на авторитет самой высокой судебной инстанции, и речь в данном случае идет об очень важном моменте, который следовало бы прояснить. В связи с применением статьи 15 Конвенции вызывает также серьезную озабоченность сообщение о том, что один деревенский житель, ставший жертвой пыток, после подачи жалобы вновь подвергся аресту и пыткам. Комитет хотел бы получить от делегации разъяснения по этому вопросу. Кроме того, указывалось, что казармы используются в качестве центров содержания под стражей лишь по причине нехватки мест, что объясняется тяжелым положением Непала. Делегация подтвердила, что содержащихся в казармах задержанных лиц разрешено посещать, тогда как по заявлению Международного комитета Красного Креста доступ к задержанным лицам прекращен по причине разногласий, возникших при обсуждении вопроса о том, должны ли такие посещения носить конфиденциальный характер. Г-н Эль-Масри хотел бы знать, разрешены ли членам семей свидания с лицами, содержащимися в казармах, и в более общем плане применяется ли регламент содержания заключенных в тюрьмах также к лицам, содержащимся в казармах: ведется ли там тюремная книга, имеют ли заключенные возможность заниматься физкультурой и т.д.

29. И наконец, хотя по утверждению делегации в намерение государственных органов вовсе не входит повторный арест лиц, освобожденных по решению суда, как представляется, на самом деле такое случается - во всяком случае, согласно поступившим сообщениям, это произошло с 11 лицами, по которым Комитет хотел бы получить дополнительную информацию.

30. Г-н АЧАРИЯ (Непал) говорит, что Королевская комиссия по борьбе с коррупцией не может ограничить независимость судебной власти, несмотря на то, что некоторые неправительственные организации считают иначе, поскольку ее решения могут быть аннулированы путем обжалования в Верховном суде - органе, который согласно Конституции обладает весьма широкими полномочиями и правом принимать окончательные решения. Таким образом, упомянутые докладчиком неправительственные

организации могут обратиться в Верховный суд, если они считают, что решения или деятельность Комиссии по борьбе с коррупцией носят антиконституционный характер.

31. Подчеркивая, что право обращаться с жалобой гарантируется Конституцией и другими законодательными актами страны, г-н Ачария говорит, что ему ничего не известно о сельском жителе, право на подачу жалобы которого было якобы нарушено. Эта информация будет надлежащим образом проверена на месте, и все новые данные, которые можно будет получить по этому вопросу, будут в надлежащее время препровождены Комитету.

32. И наконец, в связи с условиями содержания под стражей в армейских казармах г-н Ачария уточняет, что содержание заключенных в казарменных помещениях - это не чей-то произвольный выбор, а необходимость, притом что данное решение является временным. Нормы, действующие в тюрьмах, действуют также и в этих местах содержания под стражей.

33. Г-н ГРОССМАН отмечает, что из ответов делегации явствует, что бремя доказывания лежит на обвинителе за редкими исключениями, как-то дела: связанные с контрабандой наркотиков, шпионажем, терроризмом и коррупцией. Признавая тяжесть таких преступлений и необходимость их строгого пресечения, он напоминает, что в соответствии с принципом презумпции невиновности бремя доказывания никогда не должно лежать на обвиняемом независимо от преступления, в совершении которого он обвиняется.

34. Г-жа ГАЕР отмечает, что в своих ответах делегация Непала отрицает наличие в Непале систематической практики пыток, утверждая, что заявления на этот счет, сделанные несколькими лицами, нельзя обобщать. Однако после посещения Непала Специальный докладчик по вопросу о пытках отметил, что в разговорах с ним высокопоставленные должностные лица полиции и армии нередко с поразительной честностью признавали тот факт, что в некоторых случаях пытки считаются допустимыми, а это позволяет сделать вывод, что они систематически применяются в государстве-участнике и что заявления на этот счет не ограничиваются отдельными случаями, которые будто бы не отражают общего положения. Следовательно, было бы весьма желательно, чтобы король и премьер-министр, а также начальники полиции и вооруженных сил публично и безоговорочно осудили практику пыток.

35. Что касается данных, собираемых о заключенных, то г-жа Гаер хотела бы знать, может ли государство-участник собирать данные с разбивкой не только по полу, но также по таким признакам, как возраст и кастовая принадлежность. И наконец, в связи с

тибетскими беженцами она спрашивает, предусмотрены ли внутренним законодательством в соответствии со статьей 3 Конвенции гарантии с целью недопущения высылки лица в ту страну, где оно может подвергнуться пыткам.

36. Г-н АЧАРИЯ (Непал) говорит, что, несмотря на то, что Непал не является участником Конвенции о статусе беженцев, в вопросах убежища правительство соблюдает международные нормы, в частности принцип невозвращения беженцев. Сомневаясь в целесообразности разбивки данных о заключенных по другим категориям, помимо пола, г-н Ачария говорит, что этот вопрос должен быть рассмотрен компетентными лицами. Кроме того, он напоминает о том, что, как он уже подчеркивал, государственные органы власти считают, что практика пыток является недопустимой и что государственные служащие всех уровней обязаны соблюдать запрет на применение пыток. И наконец, в связи с принципом презумпции невиновности и бременем доказывания г-н Ачария признает, что в идеальном случае в ходе процессуальных действий должны соблюдаться основополагающие нормы независимо от тяжести преступления, в котором обвиняется заключенный. Вместе с тем непальское законодательство обеспечивает средний вариант между идеальной теорией и практическими потребностями.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ желал бы знать, существуют ли специальные суды для полиции, и если да, то уполномочены ли такие органы судить лиц, подозреваемых в совершении актов пыток, и не идет ли в данном случае речь о судебных инстанциях, функционирующих параллельно с обычными судами. Кроме того, он выражает пожелание, чтобы в ближайшем будущем в Непале начал работать парламент, поскольку тогда Комиссия по правам человека сможет возобновить свою работу, что весьма важно с учетом той ключевой роли, которую ей надлежит сыграть в разработке проекта определения пыток.

38. Г-н АЧАРИЯ (Непал) говорит, что до сегодняшнего дня не было возможности заново сформировать парламент по причине непроведения общих выборов, которых с огромным нетерпением ожидают в его стране, и что с учетом проводимой в настоящее время подготовки к муниципальным выборам можно надеяться, что сразу же после них будут организованы и всеобщие выборы и, таким образом, в ближайшее время будет сформирован новый парламент. Тогда Комиссия по правам человека сможет возобновить свою работу.

39. Г-н ПАУДИЯЛ (Непал) говорит, что в Непале существуют специальные суды для полиции, но что их компетенция ограничена. Фактически они судят только тех сотрудников сил по поддержанию порядка, которые совершили правонарушения,

наказуемые в дисциплинарном порядке, например такие, как невыполнение приказа начальника или несоблюдение устава.

40. Г-н АЧАРИЯ (Непал) с удовлетворением отмечает плодотворный диалог между делегацией и Комитетом и сообщает, что он препроводит выводы и рекомендации последнего своему правительству сразу после их опубликования.

41. *Делегация Непала покидает места за столом Комитета.*

Заседание закрывается в 16 час. 45 мин.
